

نام و نام خانوادگی:	اداره آموزش و پرورش ناحیه شهرستان.....	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
شماره کلاس:	مؤسسه فرهنگی آموزشی امام حسین علیہ السلام	ساعت شروع: ۱۰:۳۰
شماره صندلی:	امتحان درس عربی . زبان قرآن (۲)	تاریخ امتحان: ۹۸/۱۰/۱۲
پایه : یازدهم (ادبیات و علوم انسانی)	(دیماه ۹۸)	تعداد صفحات: ۴
ردیف	سؤالات	بارم
۱	ترجم ماتحته خط: الف) أَنْشَدَ أَيْلَاتًا مَمْزُوجةً بِالْعُرْبِيَّةِ .(.....). ب) يَقْتَبِ الرَّقْزَاقُ مِنَ التَّمْسَاجِ (.....).	٠/٥
۲	ضع المترادف والمضاد في المكان المناسب:(كلمة زائدة) (المشجر- رفع- أراد- بديع- زيل- شاء) ≠ =	٠/٥
۳	عني الكلمة الغريبة:(ناهاهنگ) خد ○ سین ○ زمیل ○ لسان ○ احسن ○ ایض ○ ازرق ○ اصفر ○	٠/٥
۴	أكتب : مفرد أو جمع الكلمتين: الف) فلوات: ب) خیته:	٠/٥
۵	ترجم إلى الفارسية: ۱) أو أقصد في مشيك واغضض من ضويتك إن انكر الأصوات لصوت الحمير.(۱) ۲) إني رأيت دهرا من هبک القيامة.(۰/۵) ۳)الستنجاب الطائر له غشاء خاص كالملائكة يتنفسه حين يشعر من شجرة إلى شجرة أخرى.(۱) ۴)المفردات الفارسية دخلت اللغة العربية منذ العصر الجاهلي.(۰/۷۵) ۵)باتاك و مصادقة الأحقى، فإنه يريد أن يتفهمك فيضررك.(۰/۷۵) ۶)يطير هذا السمك خمساً وأربعين ثانيةً.(۰/۵) ۷)ما تزرع في الدنيا تُحصد في الآخرة .(۰/۵)	۵

		عین الصیح فی الترجمة:
٠/٥	الف) «يَقُدُّ الْمَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَاةِ فِي الْعَالَمِ.»	٦
	١- نَحْنُكَ آبَى رَا از بزرگترین موجودات زنده در جهان به شمار می آورند.○	
	٢- نَحْنُكَ آبَى بزرگترین موجودات زنده در جهان به شمار می رود.○	
	ب) «اللهِمَّ كَا حَسِنَتْ خَلْقِي، فَحَسِنْ خَلْقِي.	
	١- خَدَايَا هَمَانِكُونَه که آفرینش مرا نیکو گردانید پس اخلاق مرا نیکو گردان.○	
	٢- خَدَاوَنَدَا هَمَان طور که اخلاق مرا نیکو گردانید پس آفرینش مرا نیکو بگردان.○	
٠/٧٥	عین نوع الأفعال التي تمحى خط:(الماضي- المضارع- الأمر)	٧
	الف) «الشريكان <u>تعاملًا قبل سنّة</u> »	
	ج) «الحكمة <u>تعفّر في قلب المتواضع</u> »	
١/٥	ترجم الأفعال والمصدر ما تمحى خط:	٨
	١) <u>تصيد</u> حية الصحراء الطير.	
	٢) يا زميلي <u>اشتففز</u> لذنبك.	
	٣) <u>ستسجّل</u> هنفأ في المبارزة.	
	٤) كانت <u>تلذهب</u> إلى المدرسة في الصباح.	
	٥) التعليم و <u>التعلم</u> عملان محبوبيان.	
	٦) لما ساقرث <u>مريم</u> إلى كربلاء.	
١	أغرب ما تمحى خط (المثل الإعراقي):	٩
	١- التمساخ <u>يأكل</u> فريسة أكبَر من فيه.	
	٢- يُشرب الماء <u>في الصحراء</u> كثيراً.	

		أكمل الترجمة في الفراغات:	
١/٥		١- لا يَأْكُ و مُصادقة الأحواء از با انسان نادان ← ٢- زوجاء عَلِقْنِي الزراعة لطفا به كشاورزی را ← ٣- إِنْ تَشْعُوا اللَّهُ يَعْلَمُ لَكُمْ فرقانًا أکر از خدا برایتان نیروی تشخیص حق از باطل ←	١٠
٠/٥		عِنْ اسْمِ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمَةُ:	١١
١		اسم مکان(.....) ترجمة اسم المكان(.....) «تَعَالَ تَنَاهِبُ إِلَى الْمَضْطَعِ الْجَدِيدِ»	
		عِنْ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ تَرْجِمَةُ:	
١		الف) «أَرِيدُ أَرْجَحَ مِنْ هَذِهِ السَّرَاوِيلِ» اسم التفضيل(.....) ترجمة اسم التفضيل(.....) ب) «عَمِلُ الْمُعْلَمِينَ وَ الْمُعْلَمَاتِ مِنْ أَغْلَى الْأَعْمَالِ» اسم التفضيل(.....) ترجمة اسم التفضيل(.....)	١٢
		تَرْجِمَةُ إِلَى الْفَارَسِيَّةِ :	
١		الف) إِنْ تَثْصِرُوا اللَّهُ يَنْصُرُكُمْ وَ يَئِثِّثُ أَفْدَامَكُمْ. ب) وَ مَا تَتَقَلَّوْا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ.	١٣
١/٥		عِنْ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ: اسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمَفْعُولِ وَ اسْمُ الْمَبَالِغَهِ وَ تَرْجِمَهَا:	
		الف) يَا عَفَّارِ إِعْرِذُونَا. ب) الْكَاذِبُ لَا يَتَبَخَّ فِي حَيَاتِهِ. ج) إِنَّ بَيْتَنَا الْأَمِينُ خَيْرُ الْمُسْلِمِينَ.	
١/٥		ترجمة اسم الفاعل(.....) اسم الفاعل(.....) ترجمة اسم المفعول(.....) اسم المفعول(.....) ترجمة اسم المبالغه(.....) اسم المبالغه(.....)	١٤
		عِنْ: فَعْلُ الشَّرْطِ وَ جَوابَ الشَّرْطِ:	
٠/٥		«مَنْ حَرَبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَاءِ»	١٥

		الشُّعُبُ الْكَلْمَةُ الْمُنْسَبَةُ لِلْفَرَاغِ (كَلْمَاتُنَ رَاثِنَانَ)	
١/٥		«الْكَرَامَةُ الْخَدُ - الْبَسْوَارُ - الْحَيَّةُ - يَقْتَصُّ - فَكَرُوا - قَلْوَاتُ - الْغَدَاءُ»	
	١٦	١- رَجَاءُ قَبْلُ الْكَلَامِ. ٢- التَّمْسَاحُ فَقْهَ لِلْطَّائِرِ. ٣- شَرَفُ وَ عَظَمَةُ وَ عِزَّةُ النَّفْسِ. ٤- نَخَاهَةُ النَّهَارِ إِسْمَهُ ٥- عَضُّوُّ فِي الْوَجْهِ ذَئْبُهَا فِي الرَّمَلِ.	
١/٢٥	١٧	إِنَّا نَصْرٌ مِّنْ أَجْبَرٍ عَنِ الْأَسْعَلَةِ (فِي الْفَلْغَةِ الْعَرَبِيَّةِ): من يتفكر في خلق الله، يشاهد قدرة الله. التمساح لا يتكى عند أكل فريسته، بل عندما يأكل فريسة أكبر من فمه، ثقير عيونه سائلًا كأنه دموع. يهد الحوت الأزرق أكبر الكائنات الحية في العالم. يبلغ طوله ثلاثة متراً. ١- هل التمساح يتكى عند أكل فريسته؟ ٢- من يبلغ طوله ثلاثة متراً؟ ٣- ماذا يشاهد الذي يتفكر في خلق الله؟ ٤- ما هي المواصفة (ويزكي) المهمة للحوت الأزرق؟ ٥- ماذا تثرز عيون التمساح؟	
٠/٥	١٨	عَنِ الْمَطْلُوبِ مِنْكُمْ؟ الف) من يتصفي في مباراة كرة القدم؟ أ) المُذَكَّر ○ ب) المُهَاجِم ○ ج) اللاعب ○ د) المُؤْمِن ○ هـ) المُؤْمِن ○ ١- عندي لون أبيض وأزرق وأحمر. ○ ٢- عندنا لون أبيض وأزرق وأحمر. ○ ٣- عندكم لون أبيض وأزرق وأحمر. ○	

« وَ مِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ »